Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement EVD
Staatssekretariat für Wirtschaft SECO

shab.ch Schweizerisches Handelsamtsblatt
fosc.ch Feuille officielle suisse du commerce
fusc.ch Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Caisse d'Epargne de Nyon, Nyon

Bilans aux 30 juin 2012 et 31 décembre 2011

Actifs	30.06.2012	31.12.2011
	CHF	CHF
Liquidités	9 959 636.75	13 072 292.33
Créances sur les banques	5 206 628.13	11 115 040.13
Créances sur la clientèle	30 113 154.44	18 339 684.54
Créances hypothécaires	201 508 435.05	198 034 583.45
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	226 130.00	373 780.00
Immobilisations financières	21 904 137.05	22 021 395.11
Participations	236 000.00	148 880.00
Immobilisations corporelles	1 507 400.00	1 597 660.00
Comptes de régularisation	791 986.06	785 566.59
Autres actifs	132 239.63	214 727.43
Total des actifs	**271 585 747.11**	**265 703 609.58**
Total des créances de rang subordonné	800 000.00	550 000.00
Opérations hors bilan		
Engagements conditionnels	555 205.00	357 805.00
Engagements irrévocables	5 272 000.00	9 796 670.00
Engagement de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires	296 800.00	185 920.00

Passifs	30.06.2012	31.12.2011
	CHF	CHF
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	150 518 760.21	146 807 467.20
Autres engagements envers la clientèle	18 022 507.30	19 408 629.25
Obligations de caisse	35 283 000.00	35 781 000.00
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	29 000 000.00	26 000 000.00
Comptes de régularisation	1 471 663.07	769 147.83
Autres passifs	641 255.60	528 372.42
Correctifs de valeurs et provisions	5 366 676.55	5 227 108.50
Réserves pour risques bancaires généraux	4 700 000.00	4 600 000.00
Capital social	1 200 000.00	1 200 000.00
Réserve légale générale	4 400 000.00	4 400 000.00
Autres réserves	20 900 000.00	20 900 000.00
Bénéfice reporté	81 884.38	81 884.38
Total des passifs	**271 585 747.11**	**265 703 609.58**

Comptes de résultat au 30 juin 2012

	30.06.2012	30.06.2011
	CHF	CHF
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire		
Résultat des opérations d'intérêts		
Produit des intérêts et des escomptes	2 851 161.61	2 849 715.05
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	26 490.75	2 150.00
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	325 746.26	362 622.85
Charges d'intérêts	–1 099 153.65	–1 175 723.02
Sous-total résultant des opérations d'intérêts	***2 104 244.97***	***2 038 764.88***
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service		
Produit des commissions sur les opérations de crédit	9 034.50	8 430.00
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	5 391.85	6 967.40
Produit des commissions sur les autres prestations de service	132 587.97	98 104.73
Charges de commissions	–12 892.88	–11 927.43
Sous-total résultant des opérations de commissions et des prestations de service	***134 121.44***	***101 574.70***
Résultat des opérations de négoce	***94 384.69***	***82 324.66***

	30.06.2012	30.06.2011
	CHF	CHF
Autres résultats ordinaires		
Aliénations d'immobilisations financières	31 234.85	12 095.00
Produits des participations	7 786.20	7 304.00
Résultat des immeubles	22 220.00	24 830.90
Autres produits ordinaires	0	0
Autres charges ordinaires	–40 447.01	0
Sous-total autres résultats ordinaires	***20 794.04***	***44 229.90***
Charges d'exploitation		
Charges de personnel	–807 512.04	–887 801.65
Autres charges d'exploitation	–526 916.62	–532 532.71
Sous-total charges d'exploitation	***–1 334 428.66***	***–1 420 334.36***
Bénéfice brut	**1 019 116.48**	**846 559.78**
Bénéfice brut de la période	1 019 116.48	846 559.78